

課程教學

Programme Teaching



理工學院始終將提升教學質量作為本院重中之重的任務來抓，本院領導和各級各部門的主管、教師、教輔人員均視教學質量為本院的生命。本年度本院從如下幾個方面主抓教學質量工作：

教學管理規範化常抓不懈

教學管理規範化的目的就是要提升教學質量、優化教師隊伍的質素。通過學生對教師及科目的評價、組織資深教師觀課及邀請國內外著名院校的專家學者到本院進行評鑒，對教學質量給予客觀的意見。此外，本院設教學質量委員會，負責監督教學質量推行情況，並商討及制定教學政策，以完善本院教學質量體系。

MPI has put teaching quality at the top of its agenda of priorities. The Management Board and heads of the various departments and schools, academic staff and administrative staff all regard teaching quality as vital to the Institute's existence and work in concert towards its enhancement.

Standardisation of Teaching Management

The mission of Macao Polytechnic Institute is to promote teaching quality and enhance the quality of academic staff. Hence MPI endeavours to seek opinions regarding teaching quality through students' evaluations of academic staff and courses, organising class observations by experienced academic staff, and inviting experts and scholars from the Mainland and overseas to offer evaluations of the Institute. In addition, the MPI Teaching Quality Committee strives to bring the teaching quality system to perfection through close supervision of its implementation and the establishment of appropriate teaching policies.



學生問卷調查。本院重視以學生為中心的教學理念，推行學生問卷調查以實踐此教學理念。現時使用的問卷有兩套，分別為“課堂講授式科目及教學評估問卷”，供理論科目使用。全院今年回應率為78.32%，比去年76.84%回應率上升了1.93%。各校各項評分均在達標線之上，其中“教師評分”部份，全院以“教師課前準備充足”及“教師對任教科目有熱誠”兩項得分最高，均為4.13分（1分代表“非常不同意”，5分代表“非常同意”）。而“教師授課方式生動”及“教師知道學生是否明白教學內容”為得分最低的兩項，分別為3.87分及3.90分，這反映本院教師用心教學，但在教學技巧及學生評核方面需要提升。“論文/研習計劃科目及指導教師評估問卷”，供論文、研習計劃科目使用。全院今年回應率為84%，比去年80%回應率上升了4%。以3分作為學生問卷調查得分的合格線，各校的各項評分都在達標線之上，其中“導師評分”部份，以“在學生輔導時間，我可聯絡到導師”得分最高，為4.19分。而“導師就我如何有效地掌握自己的進度提供意見”得分最低，為3.99分，此項目為本學年唯一低於4分的項目，表示學生對於導師的總體指導情況為滿意。“論文/研習計劃科目評分”部份，各學校此部份的評分均在3.90分或以上，比去年的最低3.56分提高了9.55%。其中“此論文/研習計劃有助我對學科的理解/分析能力/實際技能的提高”這項目的評分最高，為4.03分。

Student Survey: The Institute values highly its student-centred teaching philosophy. In order to put this into practice, student surveys are conducted. Currently, two sets of questionnaires are utilised, these being the “Taught Course and Teaching Evaluation Questionnaire” for courses. The response rate for the whole Institute was 78.32%, which was 1.93% higher than the response rate of 76.84% of last year. All the scores in all Schools were above the pass line. With 1 point corresponding to “strongly disagree” and 5 points to “strongly agree”, the highest points (4.13) were achieved in the 2 items “The teacher is well-prepared” and “The teacher is enthusiastic about his/her subject” from the section “About the teacher”. The lowest points were 3.87 and 3.90 respectively, in the 2 items “The teacher has a dynamic style of presentation” and “The teacher knows if the class understands him/her”. This suggests that whilst MPI academic staff are enthusiastic about teaching, improvements in teaching skills and student evaluation and assessment are desirable. In the “Thesis/Graduation Project and Supervisor Evaluation Questionnaire” for the thesis/graduation project, the response rate for the whole Institute was 84%, which was 4% higher than the response rate of 80% last year. With 3 points as the pass line for the student survey, all the scores in all Schools were above 3 points. All Schools on average scored their highest points, 4.19 points, in the item “My supervisor is available during office hours” from the section “About the supervisor”, while scoring their lowest average points, 3.99 points, in the item “My supervisor advises me with regard to effectively monitoring my progress”. This is the only item receiving less than 4 points this academic year, indicating that generally students were satisfied with the overall guidance of their supervisors. All Schools scored 3.90 points or above for the section “About the thesis/graduation project”, which was 9.55% higher than the lowest score of last year, 3.56 points. The score of 4.03 points for the item “The thesis/graduation project is useful in enhancing my understanding of the subject/analytic ability/practical skills” was the highest among all the items of this section.

· 同儕視學。為使教師之間彼此觀摩、學習，本院每學年均進行視學的工作。由各高等學校校長、課程主任、助理課程主任、校外評審專家、資深教師及教務處處長組織視學隊伍到課堂觀課，並以記名方式進行課堂評分。評估結果及意見可讓教師進一步了解其教學績效，採取適當的改善措施，從而提升教學質量。本學年，6所高等學校共對217名教師進行了課堂評估，其中157名為全職教學人員，60名為兼職教學人員。綜合各項評分指標，整體評分為4.29分（1分代表“差”，5分代表“優”），與去年的整體評分（4.31）相若。當中，評分最高的項目為“備課”（4.44分），其次是“表達技巧”（4.34分）及“教學內容組織”（4.28分）。比較本院近三個學年的整體評分，反映本院教師隊伍在教學技術、表達技巧及時間控制等方面的能力正持續提升。

· 外部評鑒。本院推行外部評鑒制度以確保其高等課程的學術水平相當於其他地區類似的高等課程，以及根據已批准的架構、內容、規章制度，並在不影響學生的情況下公平地推行評估制度。本學年各高等學校均積極邀請相關領域著名的學者、專家到本院對一些課程進行評鑒，如視覺藝術（教育專業）課程、音樂課程、綜合設計課程、護理課程、電子商貿課程、體育及運動課程、電腦學課程、公共行政中文課程、社會工作學課程。另外，根據本院目前教學人員職稱評定機制，邀請國內外相關領域的專家任晉升教授、副教授的評審委員。

· Class Observations: In order to provide academic staff with an opportunity to observe and learn from each other, class observations are carried out every academic year. Class observation teams formed by directors, programme coordinators, assistant programme coordinators of the Schools of MPI, external examiners, experienced academic staff and the Head of Division for Pedagogical Affairs observe the teaching of academic staff, and evaluate the class. To ensure accountability, evaluation forms are signed by the class observation team. The result of the evaluation and the opinions expressed by the observation team enable academic staff to critically assess the effectiveness of their teaching, and to take appropriate measures to improve their teaching quality. This academic year, class observations were conducted on 217 academic staff, including 157 full-time academic staff and 60 part-time academic staff, in the 6 Schools. The overall result, 4.29 points (1 point corresponding to “very poor”, 5 points corresponding to “excellent”) was close to the 4.31 points overall result of last year. The item with the highest points was “Preparation” (4.44 points), the next being “Communication Skills” (4.34 points) and “Organisation of Materials” (4.28 points). A comparison of the overall results of the three recent academic years reflects a rising trend in the ability of MPI academic staff in terms of teaching techniques, communication skills and time management.

· External Evaluation: An external evaluation system is carried out in the Institute to ensure that the academic standards of its higher education programmes are on par with similar higher education programmes in other regions, and to implement a fair evaluation system according to the authorised structure, contents, regulations and systems while not adversely affecting students. This academic year, all Schools were actively involved in inviting renowned scholars and experts in related fields to evaluate MPI provision, including the Visual Arts (Educational) Programme, the Music Programme, the Design Programme, the Nursing Programme, the E-commerce Programme, the Physical Education and Sports Programme, the Computer Studies Programme, the Chinese section of the Public Administration Programme, and the Social Work Programme. In addition, according to the MPI teaching ranking review system, experts in related disciplines from the Mainland and overseas were invited to be members of the review committee.

提升教師教學水平和質量

本院一直努力不懈，致力提升教師隊伍的質素。除提高對新入職教師的要求外，還制定減免學時、提供進修學費資助、設立學術獎項、舉辦專業發展課程等，鼓勵教師持續發展，以適應日新月異的社會變遷帶來的新挑戰和新工作。

- 師資引進。本院招聘教學人員以制度化、標準化形式進行，於2007年推出“招聘全職教學人員的評分細則及面試安排的指引”，試用期間效果理想，現時已把有關規定推行至兼職教師的招聘。

招聘評分由履歷評分及面試評分兩部份組成。招聘典試委員會由理事會代表、校長、課程主任及相關專業範疇的教學人員組成，並設候補委員。典試委員會就應徵者的面試部份評分。典試委員會下設評分小組，由學校代表、課程主任、人事處代表及教務處代表組成。評分小組對應徵者的學歷、科研成果、高等教育教學經驗等項目評分。獲面試資格的應徵者，按其專業素質、模擬教學技巧等幾方面評分，並按應徵者總分數之高低依次聘用。

- 激勵措施——優秀教學獎。為提高本院的教學水平和質量，表揚和獎勵教學表現優秀的全職教師，以激勵教師熱愛教學工作，本院特設立“澳門理工學院優秀教學獎”。優秀教學獎的領受對象為在各範疇均有卓越表現的教師，包括學生評價、同行評價及對學校發展的貢獻。2008/2009學年有6名教師獲獎。

Enhancement of the Standard and Quality of Academic Staff

MPI strives to continuously enhance the quality of its cohort of academics. Aside from raising the requirements for newly recruited academic staff, a number of policies on reduction of teaching hours, provision of study subsidies, establishment of academic awards, and the holding of professional development seminars have been implemented to encourage current academic staff to pursue continuous professional development in order to handle the new challenges and work brought about by the rapidly changing society.

- Recruitment of Academic Staff: The Institute adopts a systematic and standardised procedure to recruit academic staff. In 2007, the “Guidelines on evaluation criteria and interview arrangements regarding recruitment of full-time teaching staff” was implemented. The guidelines were successful during the trial period. At present, the guidelines also apply to the recruitment of part-time academic staff.

The recruitment procedure consists of two parts: academic qualifications analysis and interview. The recruitment panel is formed by representatives from the Management Board, directors, programme coordinators and academic staff of related disciplines, with other standby members. The recruitment panel assesses the applicant regarding the interview. Under the recruitment panel, there is an assessment workgroup, formed by school representatives, programme coordinators, and representatives from the Personnel Office and the Division for Pedagogical Affairs. This assessment workgroup assesses the applicant's academic qualifications, research results and tertiary education teaching experience. Applicants who are eligible for interview will then be assessed in the areas of professional standards and presentation skills. The applicant with the highest total marks will be employed.

- Encouragement Policies – Teaching Excellence Award: The “MPI Teaching Excellence Award” was established to promote the quality and standards of teaching, commend and reward teachers who are judged to have performed excellently, and to encourage enthusiasm in teaching. The Award targets teachers who are exceptional in various areas including students' and colleagues' evaluations, as well as their contribution to school development. Six teachers received Awards in the academic year 2008/2009.





· 教師專業化發展。為提升本院教師的教學方法、強化教師的高等教育評價能力、加強教材建設的工作以配合學院以教學及科研相結合的發展路向，本院開設了培訓課程、專題講座，效果顯著。

· 教學經驗分享會。為鼓勵教師之間的經驗分享與交流，進而提升教學質量與效率，本院於2009年3月舉行了兩場“教學經驗分享座談會”，由各校獲頒“優秀教師獎”及“優秀教學獎”的教師分享教學經驗。共19位獲獎者與出席的教師分享教學經驗。不同學科的教師藉此機會加強交流，對教學作出反思。

· The Professional Development of Academic Staff: To enhance teaching skills, tertiary education evaluation and the teaching materials development of academic staff, as well as to promote MPI's dual development of teaching and research, academic staff training and seminars were organised.

· Teaching Experience-Sharing Sessions: In order to promote teaching quality and efficiency at MPI, and to encourage experience sharing among teachers, two teaching experience-sharing sessions were held in March 2009. All winners of the “Best Teacher Award” and “Teaching Excellence Award” shared their teaching experiences. Altogether 19 winners shared their teaching experiences with those present. Teachers of different courses took this opportunity to exchange views and to evaluate what makes a “good” teacher and good teaching.



廣闊合作路徑，積極開展交流

1、簽署合作協議書

本院積極探索與一些教育、科研機構的合作，冀能借助外力使理工學院的教學水平、科研水平得到進一步的大幅提升。

- 為進一步加強與內地高等教育的學術交流與合作，本院與吉林大學4月簽訂合作協議書，以建立和發展兩校教育、學術及其他領域的交流，促進友好合作。合作項目包括鼓勵兩校師生交流與合作、開展學術科研專案合作、共同舉辦學術研討會及進行圖書文獻資料和相關學術資訊交換等範疇。
- 本院院長5月6日與到訪的中國社科院法學研究所所長李林簽署合作協議書，本院與法學所將在法律教育和人才培養、開展學術科研專案合作、舉辦學術研討會、交換圖書文獻資料及相關學術資訊方面加強交流合作，推進“一國兩制”在澳門的發展與公共政策的制訂實施。
- 本院與華南師範大學學術合作備忘錄於6月16日簽署，兩院校承諾於招生錄取、人才培養、學術研究、社會發展等方面加強交流合作；設立專項研究規劃珠三角未來發展藍圖、落實“同城化”的概念與構想。



Collaboration with External Organisations

1. Cooperation Agreements

MPI has been active in strengthening its collaboration with tertiary education and research institutions, with a view to enhancing its teaching and research standards.

- To strengthen academic collaboration, Macao Polytechnic Institute entered an agreement in April 2009 to cooperate with Jilin University in the areas of exchange of faculty and students, jointly conducting research projects and organising academic conferences, as well as the sharing of library resources and related academic information.
- On May 6th, 2009, President Lei Heong lok signed a cooperation agreement with Mr. Li Lin, Director of the Institute of Law of the Chinese Academy of Social Sciences. The areas for cooperation between the two sides cover legal education, initiation of joint academic/research projects and conferences, and the exchange of library and other academic resources.
- MPI and South China Normal University signed a Memorandum of Understanding on June 16th, 2009. The two institutions will strive to strengthen friendly cooperation in various academic affairs, covering matriculation, staff training, research and social development studies, along with other joint academic activities. The two sides agreed to establish a research task force on plans for the future development of the Pearl River Delta and the implementation of urban integration in this region.



2、合辦碩士課程

本院一直銳意加強與國內外著名大學合作，培育本地人才及提升本地的科研力量。本院近年與多所大學合作開辦碩士學位課程。本學年，各碩士課程的運作順暢，本院亦不斷與各合辦機構進行合作與交流。

- 由國家行政學院、北京大學、行政暨公職局及本院合辦的首屆“澳門特別行政區公共管理碩士（MPA）專業學位”開學禮，3月1日舉行。
- 3月本院與香港理工大學合辦了“澳門家庭工作新思維”研討會，該校應用社會科學系陳沃聰博士介紹了由本院與該校合辦之“社會工作文學碩士學位（家庭本位實務及家庭治療）課程”的招生情況。
- 5月北京語言大學外國語學院副院長姚秀英與教授吳平到訪本院，就雙方合辦之“外國語言學與應用語言學專業碩士學位課程”2009/2010學年的教師安排及2010年度的招生工作進行討論會議。該課程的第二屆學員將於2009年9月開始上課。

2. Master's Degree Programmes Offered through Collaboration

MPI has been active in strengthening its collaboration with world-renowned universities, playing an important role in the training of local talent, and in enhancing research standards in Macao. In recent years, MPI has offered master's degree programmes jointly with a number of universities. During this academic year, all joint master's degree programmes ran smoothly, and MPI continued with its cooperation and academic exchanges with collaborating universities.

- The opening ceremony of the Master of Public Administration Programme of the Macao SAR jointly offered by China National School of Administration, Peking University, the Public Administration and Civil Service Bureau of the Macao SAR Government and MPI was held on March 1st, 2009.
- In March 2009, MPI and Hong Kong Polytechnic University (PolyU) jointly organised a seminar entitled "New Ideas Concerning Family Social Work in Macao". Dr. Chan Yuk Chung from PolyU's Department of Applied Social Sciences introduced the joint master's degree programme, "Master of Arts in Social Work (Family-Centred Practice and Family Therapy)", which is offered jointly by MPI and PolyU.
- In May 2009 Professor Yao Xiuying, Vice Dean of the Foreign Languages College, Beijing Language and Culture University, and Professor Wu Ping visited MPI to discuss academic staff arrangements for the academic year 2009/2010 and student recruitment work for the year 2010, for the "Master's Degree in Foreign Linguistics & Applied Linguistics" programme which is jointly offered by both parties. The second cohort of students on the programme will start classes in September 2009.



3、學術交流

本院在2003年與英國倫敦大學合辦研究中心的基礎上，本年更加強與外界合作，除與新濠集團合作建立博彩研發中心，為本澳博彩業發展作貢獻外，本院還積極推動各類學術交流與合作，與來自國內外的機構及科研單位進行技術切磋，包括：

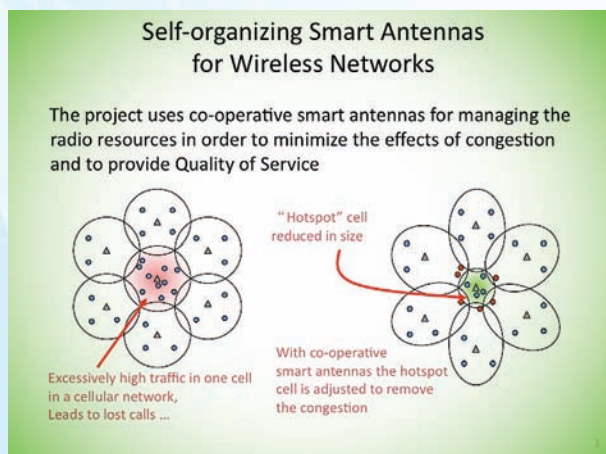
- “第十屆中國國際高新技術成果交易會”（簡稱“高交會”）於2008年10月12至17日期間在深圳舉行。本院於會場設置了參展攤位，向來自國內外的嘉賓展示本院師生、理工——倫大資訊系統研究中心及理工——新濠博彩及娛樂資訊技術研發中心在資訊技術範疇方面的科研成果。
- 應澳門特區政府高等教育輔助辦公室邀請，本院師生代表於2008年12月赴湖南參加“澳門高校師生湖南訪問團”，進行為期七天的交流訪問，期間收穫甚豐，既了解了內地高等教育的最新情況，亦加深了對祖國歷史文化及最新發展情況的認識。
- 2009年1月理工——倫大資訊系統研究中心的科研項目“自組織智能天線在無線網絡的應用”在澳門科學館舉辦的“‘科學，原來很近’我最喜愛本地科研題目”投票活動中，獲選為公眾最喜愛的項目之一。澳門科學館將與該中心合作製作有關主題展品，並於該館內展出。



3.Academic Exchange

Starting with the establishment of a research centre through collaboration with the University of London in 2003, MPI has continued to enjoy further collaboration with external organisations. MPI established a gaming research and development centre with Melco Group in order to contribute to the local gaming industry. In addition, MPI has participated in an international information technology exhibition and had technology exchanges with organisations and research units from both within and outside China, including the following:

- The “China Hi-Tech Fair 2008” was held from October 12th to 17th, 2008 in Shenzhen. MPI set up a booth to show the information technology research results of its academic staff and students, the MPI-QMUL Information Systems Research Centre, and the MPI-Melco Gaming and Entertainment Information Technology Research and Development Centre.
- At the invitation of the Tertiary Education Services Office of the Macao SAR, MPI academic staff and student representatives took part in the “Visit to Hunan for Macao Teachers and Students of Higher Education” in December 2008. The 7-day visit brought about a deeper appreciation of the current situation of higher education in the Mainland, as well as the history, culture and latest developments in China.
- In January 2009, the “Self-Organizing Smart Antennas for Wireless Networks” research project of the MPI-QMUL Information Systems Research Centre was elected one of the “My Favourite Local Science Research Projects” in the “Science is By Your Side” voting activity organised by the Macao Science Center. The related exhibits produced jointly by the Macao Science Center and the MPI-QMUL Information Systems Research Centre will be exhibited at the Macao Science Center.



加強師資隊伍建設，積極開展引智工作

本院經過多年建設，各校教師的學歷層次普遍提升。以下為各校全職教師、兼職教師的學歷分佈情況、各校在職全職教學人員、各單位教學人員和非教學人員一覽表：

Staff Development and Drawing on Outside Experts

After many years' effort, the qualifications of academic staff in all Schools have been generally upgraded, as illustrated by the following tables:

全職教學人員學歷分佈（上學期）

Distribution of Academic Qualifications of Full-time Academic Staff (First Semester)

學歷 Academic Qualification	博士 Doctoral Degree	碩士 Master's Degree	學士 Bachelor's Degree	總計 Total
語言暨翻譯高等學校 ESLT	16	16	5	37
管理科學高等學校 ESCE	20	12	-	32
公共行政高等學校 ESAP	17	17	1	35
體育暨運動高等學校 ESEFD	7 (1博士後Post-Doctorate)	6	-	13
藝術高等學校 ESA	6	21	2	29
高等衛生學校 ESS	8	11	2	21
其他部門 Other Units	10	13	10	33
總計 Total	84	96	20	200

註 Remarks: (1) 2007/2008學年上學期全職教學人員人數179人。

The total number of full-time academic staff in the first semester of the academic year 2007/2008 is 179.

(2) 其他部門包括長者書院、成人教育及特別計劃中心、社會經濟與公共政策研究所、理工 - 貝爾英語中心、英語教學與研究委員會、理工 - 新濠博彩及娛樂資訊技術研發中心及學術事務部。

Other units include ACS, CFCPE, CEPES, MPI-BELL, ELTRC, MPI-MELCO and SAA.

全職教學人員學歷分佈（下學期）

Distribution of Academic Qualifications of Full-time Academic Staff (Second Semester)

學歷 Academic Qualification	博士 Doctoral Degree	碩士 Master's Degree	學士 Bachelor's Degree	總計 Total
語言暨翻譯高等學校 ESLT	16	16	5	37
管理科學高等學校 ESCE	20	12	-	32
公共行政高等學校 ESAP	19	14	1	34
體育暨運動高等學校 ESEFD	8 (1博士後Post-Doctorate)	5	-	13
藝術高等學校 ESA	6	21	2	29
高等衛生學校 ESS	8	11	2	21
其他部門 Other Units	17	14	11	42
總計 Total	94	93	21	208

註 Remarks: (1) 2007/2008學年下學期全職教學人員人數182人。

The total number of full-time academic staff in the second semester of the academic year 2007/2008 is 182.

(3) 其他部門包括長者書院、成人教育及特別計劃中心、社會經濟與公共政策研究所、理工 - 貝爾英語中心、英語教學與研究委員會、理工 - 新濠博彩及娛樂資訊技術研發中心、學術事務部及“一國兩制”研究中心。

Other units include ACS, CFCPE, CEPES, MPI-BELL, ELTRC, MPI-MELCO, SAA and CEUPDS.

兼職教學人員學歷分佈（上學期）

Distribution of Academic Qualifications of Part-time Academic Staff (First Semester)

學歷 Academic Qualification	博士 Doctoral Degree	碩士 Master's Degree	學士 Bachelor's Degree	其他 Others	總計 Total
語言暨翻譯高等學校 ESLT	1	11	5	-	17
管理科學高等學校 ESCE	1	31	5	-	37
公共行政高等學校 ESAP	1	25	6	-	32
體育暨運動高等學校 ESEFD	-	3	8	2	13
藝術高等學校 ESA	3	18	14	2	37
高等衛生學校 ESS	8	22	17	-	47
總計 Total	14	110	55	4	183

註 Remarks: 2007/2008學年上學期兼職教學人員人數209人。

The total number of part-time academic staff in the first semester of the academic year 2007/2008 is 209.

兼職教學人員學歷分佈（下學期）

Distribution of Academic Qualifications of Part-time Academic Staff (Second Semester)

學歷 Academic Qualification	博士 Doctoral Degree	碩士 Master's Degree	學士 Bachelor's Degree	其他 Others	總計 Total
語言暨翻譯高等學校 ESLT	2	11	5	-	18
管理科學高等學校 ESCE	1	26	5	-	32
公共行政高等學校 ESAP	4	28	8	-	40
體育暨運動高等學校 ESEFD	-	4	7	4	15
藝術高等學校 ESA	6	17	14	3	40
高等衛生學校 ESS	3	13	13	1	30
總計 Total	16	99	52	8	175

註 Remarks: 2007/2008學年下學期兼職教學人員人數236人。

The total number of part-time academic staff in the second semester of the academic year 2007/2008 is 236.

各學校在職全職教師
Distribution of Full-time Academic Staff

學術單位/級別 Academic Unit/Category	上學期 First Semester	下學期 Second Semester
語言暨翻譯高等學校 ESLT	37	37
校長 Director	1	1
教授/客座教授/訪問教授 Professors	5	5
副教授/客座副教授/訪問副教授 Associate Professors	15	15
講師/客座講師 Lecturers	14	14
語言講師 Language Teachers	2	2
管理科學高等學校 ESCE	32	32
校長 Director	1	1
教授/客座教授/訪問教授 Professors	3	3
副教授/客座副教授/訪問副教授 Associate Professors	19	19
講師/客座講師 Lecturers	9	9
公共行政高等學校 ESAP	35	34
校長 Director	1	1
教授/客座教授/訪問教授 Professors	4	4
副教授/客座副教授/訪問副教授 Associate Professors	18	17
講師/客座講師 Lecturers	12	12
體育暨運動高等學校 ESEFD	13	13
校長 Director	1	1
教授/客座教授/訪問教授 Professors	3	3
副教授/客座副教授/訪問副教授 Associate Professors	3	3
講師/客座講師 Lecturers	6	6
藝術高等學校 ESA	29	29
校長 Director	1	1
教授/客座教授/訪問教授 Professors	2	2
副教授/客座副教授/訪問副教授 Associate Professors	8	8
講師/客座講師 Lecturers	18	18
高等衛生學校 ESS	21	21
校長 Director	1	1
副教授/客座副教授/訪問副教授 Associate Professors	10	10
講師/客座講師 Lecturers	10	10
其他 Other Units	33	42
校長/主席/主任/副所長/副主任 Directors/Deputy Directors	5	5
主席助理 Assistant to Chairperson	1	1
教授/客座教授/訪問教授 Professors	3	6
副教授/客座副教授/訪問副教授 Associate Professors	4	7
講師/客座講師 Lecturers	5	7
專業英語培訓導師 ESP Trainers	12	13
教學助理 Language Instructors	3	3
總計 Total	200	208

註 Remarks: 2007/2008學年上學期全職教學人員人數179人, 下學期人數182人。

The total numbers of full-time academic staff in the first and second semester of the academic year 2007/2008 are 179 and 182.

非教學人員統計一覽表
Distribution of Administrative Staff

部門/學校 Unit/School	行政主管 Head of Administrative Units	行政人員 Administrative Staff	總計 Total
理事會 Board of Management	3	-	3
理事會輔助處 (包括學術發展暨仲裁委員會) Management Board Office (including Academic Development and Arbitration Committee)	1	21	25
語言暨翻譯高等學校 School of Languages and Translation	-	3	4
管理科學高等學校 School of Business	-	3	3
公共行政高等學校 School of Public Administration	-	4	3
體育暨運動高等學校 School of Physical Education and Sports	-	3	3
藝術高等學校 School of Arts	-	8	7
高等衛生學校 School of Health Sciences	-	13	11
長者書院 Senior Academy	-	3	3
成人教育及特別計劃中心 Centre of Continuing Education and Special Projects	2	8	9
學術事務部 Academic Affairs Department	1	1	2
學生管理處 Student Management Office	1	14	15
註冊處 Registry	1	10	10
科研暨出版處 Division for Research and Publications	1	6	7
教務處 Division for Pedagogical Affairs	1	5	6
公共關係辦公室 Public Relations Office	1	8	9
圖書館 Library	1	11	12
資訊中心 Computer Service Centre	1	15	15
總行政部 General Administration Department	1	1	2
人事處 Personnel Office	1	14	15
總務處 Central Services Office	1	29	31
工程暨採購處 Construction and Procurement Office	1	13	14
會計及出納部 Finance Department	1	2	3
財務處 Finance Division	1	13	14
出納處 Treasury	1	5	6
社會經濟與公共政策研究所 Social, Economic and Public Policy Research Centre	-	3	3
澳門旅遊博彩技術培訓中心 Macao Tourism and Casino Career Centre	3	4	8
理工 - 新濠博彩及娛樂資訊技術研發中心 MPI-Melco Gaming and Entertainment Information Technology Research and Development Centre	-	2	3
理工 - 貝爾英語中心 MPI-Bell Centre of English	-	3	3
“一國兩制”研究中心 “One Country, Two Systems” Research Centre	1	4	5
總計 Total	25	229	254

註 Remarks : (1) 2007/2008學年全職行政人員人數248人。
The total number of full-time administrative staff in the academic year 2007/2008 is 248.
(2) 所有非教學人員均在本地聘請。
All administrative staff is employed locally.

教學人員統計一覽表 Distribution of Academic Staff

學校 Schools	全職教學人員 Full-time Academic Staff		兼職教學人員 Part-time Academic Staff	
	本地聘 Recruited in Macao	外地聘 Recruited outside Macao	本地聘 Recruited in Macao	外地聘 Recruited outside Macao
語言暨翻譯高等學校 School of Languages and Translation	34	3	18	-
管理科學高等學校 School of Business	31	1	31	1
公共行政高等學校 School of Public Administration	34	-	25	15
體育暨運動高等學校 School of Physical Education and Sports	11	2	15	-
藝術高等學校 School of Arts	29	-	28	12
高等衛生學校 School of Health Sciences	21	-	30	-
總計 Total	160	6	147	28

本院繼續開展引智工作，尤其注重延聘有世界影響的學者為理工學院的名譽教授，以加強本院在教學和科研上的力量，進一步擴大學院的影響力，例如：

- 2008年11月25日本院正式聘請英國修爾福大學博彩研究中心教授霍華士為本院名譽教授，並舉行聘書頒發儀式。修爾福大學博彩研究中心是美國之外世界最有影響的博彩研究中心之一，霍華士教授即是修爾福大學博彩研究中心教授。霍華士教授長期從事博彩與體育經濟學研究，在世界博彩研究領域享有卓越的知名度。他出版了經濟學科的多部著作，在世界各地發表大量權威論文，現擔任著名國際顧問機構——英國國家經濟研究協會（NERA）博彩學術顧問、英國國家彩票協會顧問，以及多所大學的研究顧問。

MPI continued to draw on outside experts this academic year, particularly through awarding honorary professorships to world-renowned scholars, so as to enhance the Institute's teaching and research and enhance its image.

- MPI awarded the title of Honorary Professor to Professor David Forrest of the Centre for the Study of Gambling, University of Salford, the United Kingdom, the ceremony for the presentation of the letter of appointment being held on November 25th, 2008. Professor Forrest has been engaged in gaming and sports economics research for a long time and is highly regarded in the field of world gaming research. He has taught economics and gaming management research at the University of Salford, and published many economics books and a large number of authoritative texts around the world. He has also worked as an Academic Advisor on Gambling for National Economic Research Associates (NERA), been a consultant to the National Lottery Commission and conducted various research consultancies for universities.



1月20日聘饒美蛟任名譽教授。饒美蛟教授是享譽海內外的著名學者，學術專長為策略管理、合資企業及工業發展問題。他至今出版的學術專著（或編著）已逾二十種，發表的學術論文超過百篇。在加入香港嶺南大學前，他曾出任香港中文大學管理學系主任、工商管理學院副院長、工商管理學學士、碩士和博士課程主任。1995年起擔任嶺南大學副校長暨香港商學研究所所長，至去年6月在嶺南大學退休後，獲大學通過任該校榮休教授。

5月11日本院分別向前外交部長、現全國人大外事委員會主任委員李肇星和美國前國務卿基辛格及中國科學院院士秦大河授予澳門理工學院名譽教授稱號，由澳門特別行政區行政長官何厚鏵頒授聘書。

Macao Polytechnic Institute awarded the title of Honorary Professor to Professor Mee-Kau Nyaw, former Director of the Hong Kong Institute of Business Studies and Vice-President of Lingnan University, Hong Kong. The ceremony was held on January 20th. Professor Nyaw is an internationally-renowned scholar and expert in strategic management, joint ventures and industrial development. He has published more than 20 books and over 100 academic papers. With a rich experience in university management, prior to joining Lingnan University, Professor Nyaw served as Head of the Department of Management, Associate Dean of the Faculty of Business Administration, and coordinator of Bachelor's, Master's and PhD programmes in Business Management at the Chinese University of Hong Kong.

On May 11th MPI honorary professorships were conferred upon Professor Li Zhaoxing, former Foreign Minister of China, Dr. Henry Kissinger, former Secretary of State of the United States, and the renowned meteorologist Professor Qin Dahe, Academician of the Chinese Academy of Sciences and former Secretary and Director of the Bureau of the China Meteorological Administration. The certificates were presented by the Chief Executive of the Macao SAR, Mr. Ho Hau Wah.





RAEM no tribunal

INTERPÕS AÇÃO JUDICIAL CONTRA GOVERNO

Stanley vai avançar com um processo judicial contra o governo de Macau. Para isso, o advogado vai recorrer ao sistema judicial da cidade chinesa. O processo será movido contra o governo de Macau, que alega ter violado os direitos do cidadão Stanley. O advogado afirma que o governo de Macau não tem o direito de interferir na vida privada dos cidadãos e que o processo será movido para garantir a liberdade de expressão e de movimento.

